

Однако для Бай Ланя, обладавшего безупречной репутацией, даже малейшие клеветнические слухи были крайне болезненными, а оправиться от них — невероятно трудно. За десять лет своей актёрской карьеры Бай Лань пережил три серьёзных испытания.

Первый инцидент произошёл вскоре после того, как сериал «Партнёры по жизни» обрёл широкую популярность. Из-за крупных долгов старшего брата Бай Ланя, Бай Ли, его репутация оказалась под ударом. Формально это была проблема члена семьи и не имела к Бай Ланю прямого отношения. Тем не менее, когда он вышел вперёд и помог Бай Ли погасить долги, ему удалось постепенно утихомирить разговоры о своём «низком происхождении». Однако этот инцидент всё же пошатнул его репутацию — слава, которая только начала набирать обороты, вновь оказалась под угрозой.

Во второй раз Бай Лань вновь ощутил вкус популярности лишь спустя несколько лет.

Тогда он согласился принять участие в кулинарном реалити-шоу «Кто устраивает ужин?» и неожиданно оказался в центре внимания. Дружелюбный и располагающий молодой актёр тщательно отбирал ингредиенты, затем отправлялся в дом известной звезды и помогал ей приготовить и устроить званый ужин для гостей. Одновременно зрители получали возможность увидеть роскошные особняки знаменитостей и заглянуть в их повседневную жизнь. Благодаря продуманному меню и изысканным блюдам шоу быстро завоевало огромную популярность — особенно среди мам и бабушек.

Бай Лань в очередной раз стал звездой номер один — тем, за кого мечтала выйти замуж каждая женщина. Несомненно, этому способствовали его кулинарные способности. Любая компания, так или иначе связанная с кулинарией, стучалась в его дверь с просьбой прорекламировать продукцию.

Однако вскоре появилась тёмная сторона славы. На популярном видеохостинге появилось неясное, смутное видео, обвиняющее Бай Ланя в частых посещениях роскошных вечеринок на яхтах, в азартных играх и употреблении наркотиков. Эти серьёзные обвинения привели к тому, что его имя оказалось в поле зрения полиции. Хотя расследование не выявило никаких доказательств, для Бай Ланя это стало вторым серьёзным ударом — его репутация вновь оказалась под угрозой.

Тем не менее, Бог Удачи явно не обходил его стороной. После двух тихих и одиноких лет с редкой работой Бай Лань снялся в клипе на песню о любви. Зрители снова обратили внимание на элегантного, чистоплотного и доброго юношу, чьё очарование оставалось неизменным.

К тому времени Бай Лань уже много лет вращался в мире развлечений. Опыт двух предыдущих бурных событий, когда он столкнулся с холодом человеческих сердец, закалил его внутренне. Эта сила духа и сдержанная элегантность отличали его от молодых актёров, только что достигших успеха.

Когда Бай Лань получил роль второго плана в фильме «Закат», он воплотил трагический образ человека, которого неправильно поняли, но который в итоге остался в тени, молча благословляя главных героев. Эта роль явно отражала собственные трагедии и несчастья Бай Ланя. Под влиянием этого многозначительного образа он в третий раз достиг вершины своей карьеры.

Однако одно оставалось неизменным: достигнув этой вершины, падение было лишь вопросом времени.

Третий раз стал для Бай Ланя последним. На этот раз его обвиняли в гомосексуализме. Слухи

утверждали, что Бай Лань был не только геем, но и распутником. Говорили, будто он использовал подлые и отвратительные методы, чтобы заставить новую звезду, Кан Цзяня, быть с ним.

Не обращайте внимания на утончённый и безупречный образ Бай Ланя — за ним якобы скрывалось уродливое и отвратительное лицо. Слухи рисовали картину, где каждый раз, когда Бай Лань возвращался в центр внимания, он оказывался в постели с очередным богачом. Неудивительно, что Кан Цзяня якобы почувствовал отвращение и решил предать всё огласке, чтобы защитить других от возможного вреда. Что касается главной роли, изначально предназначенной Бай Ланю в фильме «Горный дождь», её перенос на Кан Цзяня, по мнению многих, выглядел как карма и заслуженное наказание. Подобные люди, по мнению слухов, должны были навсегда исчезнуть из мира развлечений и больше никогда не появляться на свет.

Каждый раз, когда он натёкался на подобные комментарии в интернете, уголки губ Бай Ланя невольно приподнимались — ироничная улыбка смешивалась с воспоминаниями. Всё это меркло по сравнению с теми словами, которые когда-то сказал ему Кан Цзянь:

— Ах, Лань, мы любим друг друга. Очевидно, что никому не причинили боли, так зачем нам скрывать наши отношения?

— Я знаю, что ты хочешь для меня только лучшего. Но я хочу гордо идти рядом с тобой, держать тебя за руку перед всем миром. Я так сильно тебя люблю, что больше не хочу ничего скрывать. Я достаточно настрадался!

— Только подумай о нашем будущем. Разве у нас не будут долгие десятилетия вместе? Ты же знаешь, что я не смогу отпустить тебя навсегда. Как мы можем прожить остаток жизни, прячась в тени, словно крысы в канализации?

— Почему бы нам не попробовать? Давай попробуем! Возможно, после того как мы объявим о наших отношениях публично, мы завоюем поддержку и любовь всех. Посмотри на эти комментарии — разве фанаты не всегда обещают поддерживать нас несмотря ни на что? Чего нам бояться?

— В любом случае, даже если весь мир будет против нас, мы всё равно будем поддерживать друг друга, не так ли?

И когда Бай Лань вспоминал эти слова, внутри него разливалось тепло. Каждое предложение Кан Цзяня, каждый акцент, каждый призыв к смелости оживали в его памяти, сметая сомнения и прошлые тревоги. Словно тот голос мог защитить его даже сейчас, сквозь годы, через шум злых слухов и интернет-комментариев.

Не выдержав уговоров Кан Цзяня, Бай Лань наконец решился попробовать. Он был глуп, безумно глуп. Они обсуждали это заранее. Бай Лань сначала выступит лишь в нескольких определённых местах, чтобы дать фанатам время привыкнуть к новой идее.

[Прим. пер.: в основном — гей-бары, клубы и подобные заведения]

Но едва Бай Лань сделал полшага из шкафа, как всё изменилось. Кан Цзянь перестал выходить на связь, и вскоре на Бай Ланя обрушилась лавина ядовитых и отвратительных слухов. Он едва выдерживал это давление. Но чтобы сдержать обещание, данное своей возлюбленной, Бай Лань не убежал. Он лишь заставил себя пережить бурю. Он уже пережил два подобных инцидента ранее. Даже когда отец, мать и старший брат публично осудили его, объявив о

разрыве всех связей, он мог только стиснуть зубы и терпеть.

Две недели спустя Бай Лань, наконец, получил известие о Кан Цзяне — и столкнулся с пресс-конференцией, которая обрушилась на него очередную катастрофу.

В ней объявлялась свадьба Кан Цзяня и Шэнь Линлин. В то же время Кан Цзянь получил ту роль, на которую так долго рассчитывал, и которая могла полностью изменить его имидж. И тогда всё стало предельно ясно. Но, увы, лишь в самый последний момент перед смертью он понял истинный масштаб происходящего... Знакомая боль пронзила его грудь. Бай Лань едва обратил на неё внимание. В темноте он мог лишь горько посмеяться над собственной глупостью. Он сам не понимал, почему судьба решила вернуть его на десять лет назад.

Для человека, которому, как и ему, было не ради чего жить, какой в этом смысл?

Его сердце было больным. Врачи предупреждали о чрезмерных нагрузках и избыточном давлении. Даже если бы он жил осторожно, его жизнь, вероятно, не продлилась бы дольше 50–60 лет. В прошлой жизни он исчерпал все свои силы преждевременно — но будет ли теперь результат иным?

Трудиться усердно, чтобы жить. Жить осторожно, чтобы выжить.

\*В прошлой жизни я считал, что сделал достаточно.\*

В конце концов, всё, чего он добился, — это эпизод ужасной боли. Богатство и слава... в итоге всё это оказалось лишь пустыми словами.

\*Если у меня есть возможность начать всё сначала, даже с шансом на месть, то что из этого?\*

Однако, вспоминая те последние мучительные мгновения и странные последние образы, Бай Лань всё же не мог забыть кое-что ещё. Словно его душа покинула тело. То, что произошло после сердечного приступа в прошлой жизни, Бай Лань не должен был знать. Но, как ни странно, он знал. После того как он упал, кто-то подхватил его безжизненное тело, кто-то отчаянно позвал его по имени, кто-то отвёз его в больницу. Образы, которые возникли после этого, хаотично всплывали в его голове...

Вплоть до того момента, когда врач скорой помощи объявил, что реанимационные мероприятия не дали результатов и вся надежда на выздоровление потеряна.

Его родители и брат давно порвали отношения с таким «монстром», как он. Однако на его похоронах его прикрывал одинокий чёрный зонт, и кто-то своими руками медленно, очень медленно отнёс его прах на кладбище. Бай Лань закрыл глаза и вспомнил невероятные образы. Он однажды слышал, как представители старшего поколения говорили, что призраки на собственных похоронах тянутся к тому, кто больше всего их оплакивал.

\*Цю Цянь...\*

Бай Лань никогда бы не подумал, что это будет он.

<http://bllate.org/book/15903/1422110>